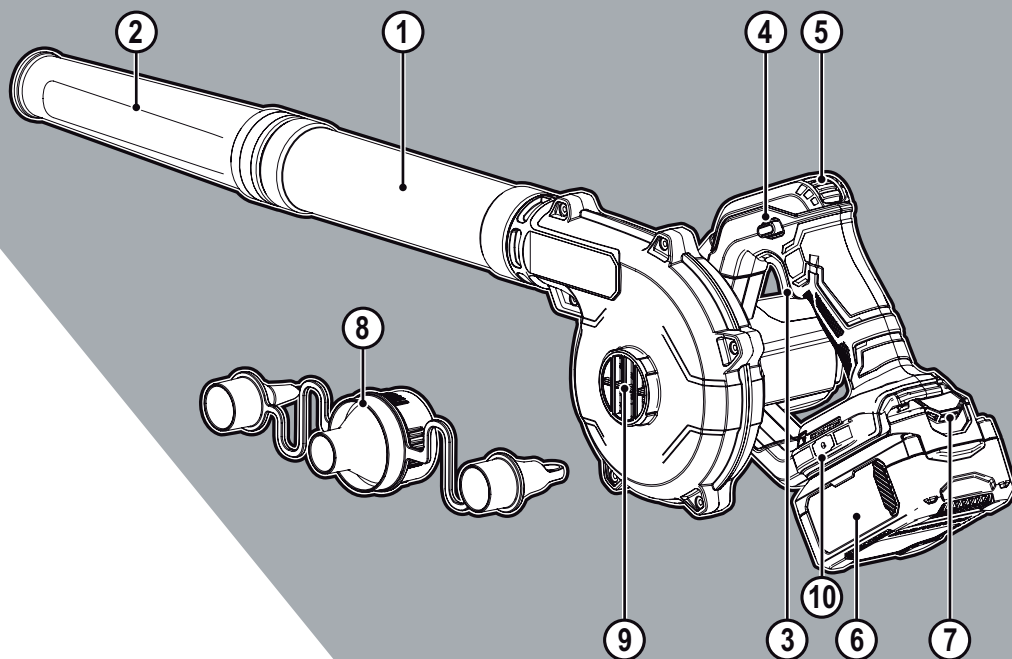


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>

# V20

LITHIUM ION

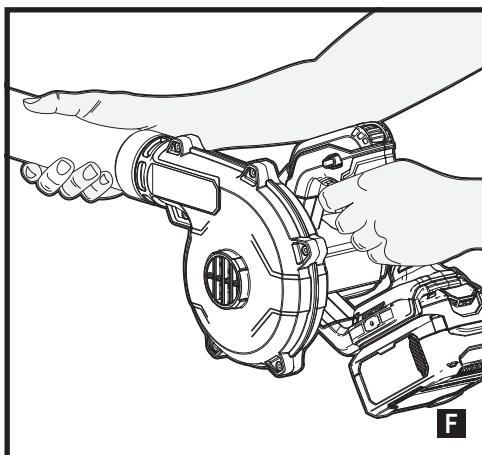
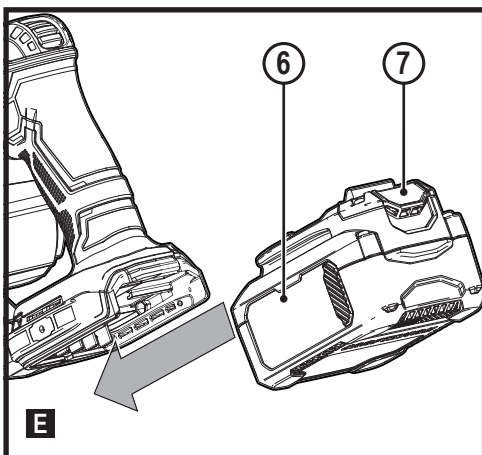
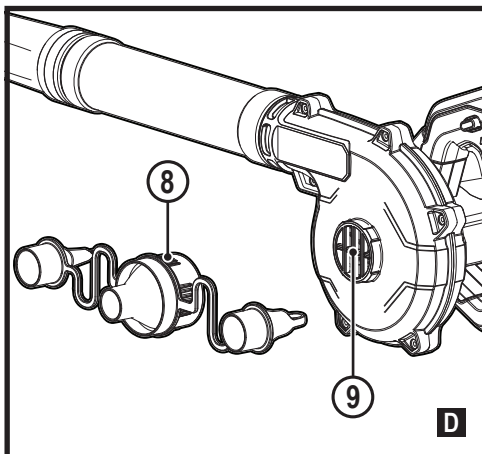
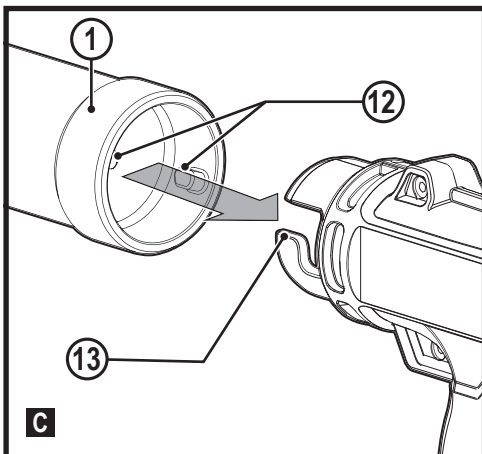
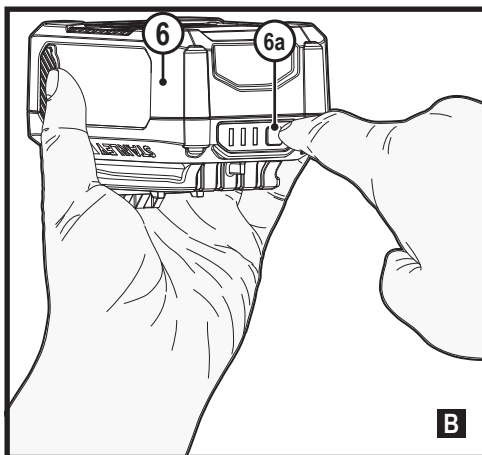
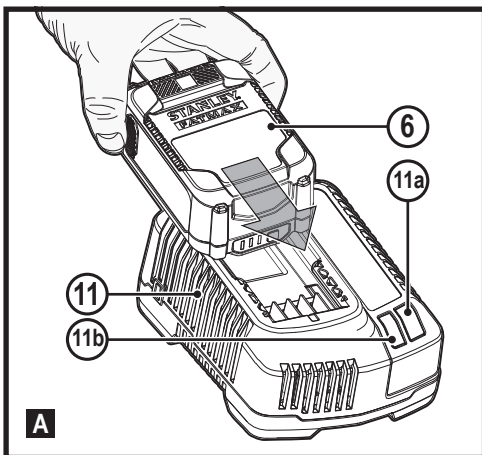


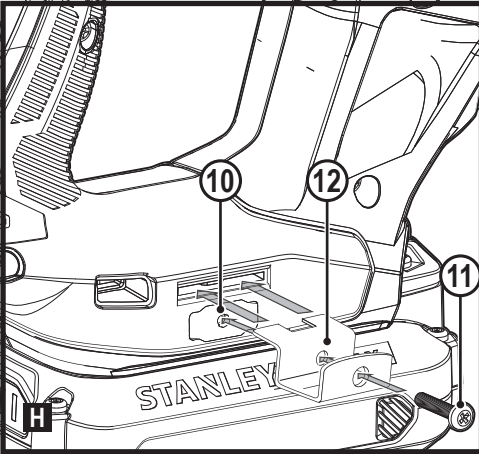
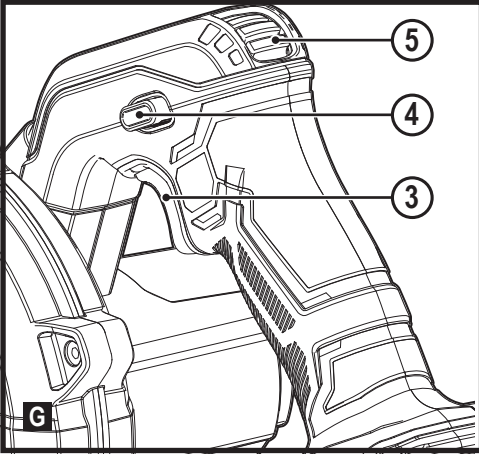
402118 - 73 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCBL01B





**Destinația de utilizare**

Suflanta dvs. STANLEY FATMAX SFMCBL01 a fost concepută pentru aplicații diverse de suflat și curățat. Acest aparat este destinat doar utilizării profesionale, private și neprofesionale.

**Instrucțiuni de siguranță****Avertismente generale de siguranță**

**Avertisment! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.**

Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

**1. Siguranța în zona de lucru**

**a. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.**

Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.

**b. Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă inflamabilă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.

**c. Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

**2. Siguranța electrică**

**a. Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.

**b. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate**

**precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.**

Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.

**c. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.**

Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

**d. Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.**

**e. Atunci când operați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.**

**f. În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).**

Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

### **3. Siguranța corporală**

**a. Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică.**

Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

**b. Utilizați echipament de protecție.**

**Purtați întotdeauna ochelari de protecție.**

Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate

pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările corporale.

**c. Preveniți pornirea accidentală.**

**Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

**d. Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.**

O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.

**e. Nu vă întindeți pentru a apuca unealta. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.**

Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

**f. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Feriți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile de componentele în mișcare.**

Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

**g. În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.**

Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.

**h. Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltei să vă facă să deveniți neatent și să ignorați principiile de securitate ale uneltei.** O acțiune neatentă poate cauza vătămarea gravă în decurs de o secundă.

#### 4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

##### a. Nu forțați unealta electrică.

**Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.**

Unealta electrică adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

##### b. Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.

Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

##### c. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.

Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.

##### d. Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor

nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.

Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

##### e. Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice.

**În cazul deteriorării, prevedeați repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

##### f. Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.

Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

##### g. Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont

de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Utilizarea uneltei electrice pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

- h. Țineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a uneltei în situații neașteptate.

## 5. Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

- a. Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- b. Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricărui altii acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

- c. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
- d. În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați de urgență medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- e. Nu utilizați un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil ce poate conduce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.



**f. Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi excesive.**

Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

**g. Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorii sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.**

Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi care nu sunt în intervalul specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

## **6. Service**

**a. Prevedeți repararea uneltei electrice de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.**

Astfel, vă asigurați că se menține siguranța în folosirea uneltei.

**b. Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.**

Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

## **Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta electrică**



**Avertisment!** Avertizări suplimentare de siguranță pentru suflante.

Destinația de utilizare este descrisă în acest manual. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu acest aparat diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală și/sau daune asupra obiectelor.

- ◆ Pentru a vă proteja picioarele și tălpile în timpul utilizării aparatului, purtați întotdeauna încălțăminte adecvată de protecție și pantaloni lungi.
- ◆ Scoateți întotdeauna acumulatorul din aparat atunci când aparatul este nesupravegheat, înainte de eliminarea unui blocaj, înainte de curățare și întreținere, după lovirea unui obiect străin sau ori de câte ori aparatul începe să vibreze anormal.

- ◆ În timpul funcționării, nu poziționați admisia sau evacuarea mașinii de măturat lângă ochi sau urechi. Nu suflați niciodată reziduurile în direcția persoanelor din jur.
- ◆ Nu utilizați în ploaie sau nu lăsați aparatul afară atunci când plouă.
- ◆ Nu traversați alei sau străzi cu pietriș atunci când produsul este pornit în modul suflare. Mergeți și nu alergați niciodată.
- ◆ Nu așezați unitatea pe jos pe pietriș atunci când este pornită.
- ◆ Asigurați-vă că adoptați o poziție stabilă, mai ales când lucrați în pantă. Nu vă întindeți atunci când utilizați aparatul și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.
- ◆ Nu așezați obiecte pe fantele aparatului. Nu utilizați niciodată aparatul dacă fantele sunt blocate.
- ◆ Curățați părul, scamele, praful și orice altceva care ar putea reduce fluxul de aer.

**Avertisment!** Utilizați întotdeauna produsul conform instrucțiunilor din acest manual. Produsul dumneavoastră este conceput să fie utilizat în poziție

verticală și poate cauza vătămări dacă este utilizat în orice alt fel. Nu puneți niciodată în funcțiune produsul poziționat pe o parte sau răsturnat.

- ◆ Operatorul sau utilizatorul va fi considerat responsabil pentru accidente sau pericolele provocate celorlalți sau obiectelor deținute.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau soluții de curățare pentru a curăța produsul. Folosiți o racletă neascuțită pentru a îndepărta iarba și murdăria.
- ◆ Ventilatoarele de schimb sunt disponibile la agenții de service STANLEY FATMAX. Utilizați piesele de schimb și accesoriile STANLEY FATMAX recomandate.
- ◆ Păstrați toate piulițele, șuruburile și bolțurile strânse pentru a vă asigura că aparatul poate fi utilizat în siguranță.
- ◆ Purtați echipament de protecție pentru urechi când utilizați suflantele.  
Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.

## Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN62841 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte.

Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

**Avertisment!** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale uneltei.

Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejerea persoanelor ce folosesc periodic unelte electrice la locul de muncă, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare

a uneltei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

## Siguranța celorlalți

Aparatul trebuie să fie utilizat numai cu unitatea de alimentare recomandată pentru acesta

- ◆ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea mașinii de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ◆ Nu utilizați aparatul atunci când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.

Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.

## Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării uneltei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc. Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- ◆ Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- ◆ Vătămări provocate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- ◆ Afectarea auzului.
- ◆ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei (exemplu: prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF-ului).

## Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă, împreună cu codul de data:



**Avertisment!** Citiți manualul înainte de utilizare.



Opriti unelata. Scoateți acumulatorul înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere asupra uneltei.




Acest aparat este destinat exclusiv utilizării la interior.

## Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru acumulatori și încărcătoare

### Acumulatorii (nu sunt furnizați)

- ◆ Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul din niciun motiv.
- ◆ Nu expuneți acumulatorul la apă.
- ◆ Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- ◆ Încărcați numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.

- ◆ Încărcați folosind exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu unealta.
- ◆ Atunci când eliminați acumulatorii, urmați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.
-  Nu încercați să încărcați acumulatori deteriorați.

## Încărcătoarele (nu sunt furnizate)

- ◆ Încărcătorul STANLEY FATMAX este realizat exclusiv pentru a încărca acumulatorul din unealta împreună cu care a fost furnizat.  
Alți acumulatori ar putea exploda, determinând vătămări și daune.
- ◆ Nu încercați niciodată să încărcați acumulatori neîncărcabili.
- ◆ Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor de alimentare defecte.
- ◆ Nu expuneți încărcătorul la apă.
- ◆ Nu desfaceți încărcătorul.
- ◆ Nu perforați încărcătorul.



Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

## Siguranța electrică



Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service STANLEY FATMAX autorizat pentru a evita orice pericol.

### Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.

1. Atașament de prelungire
2. Atașament de capăt
3. Întrerupător de declanșare
4. Buton de blocare
5. Comutator cu 3 viteze
6. Acumulatorul (nu este furnizat)
7. Buton de detașare a acumulatorului
8. Accesoriu pentru umflat/dezumflat

9. Orificiu intrare deflator
10. Compartiment pentru accesoriu

## Utilizarea

**Avertisment!** Lăsați aparatul să funcționeze în ritmul propriu. Nu îl suprasolicitați.

### Încărcarea acumulatorului (nu este furnizat) (Fig. A)

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înaintea primei utilizări și de fiecare dată când nu reușește să asigure suficientă putere pentru lucrările care erau efectuate cu ușurință anterior.

Acumulatorul se poate încălzi în timpul încărcării; acest lucru este normal și nu reprezintă o problemă.

**Avertisment!** Nu încărcați acumulatorul în condiții de temperatură ambientală sub 10 °C sau peste 40 °C. Temperatura recomandată de încărcare: aprox. 24 °C.





**Notă:** Încărcătorul nu va încărca un acumulator dacă temperatura acestuia este sub aproximativ 10 °C sau peste 40 °C.



Acumulatorul trebuie lăsat în încărcător, iar acesta va începe automat încărcarea atunci când temperatura celulei crește sau scade.

**Notă:** Pentru asigurarea unei performanțe și durate de viață maxime a acumulatorilor litiu-ion, încărcați complet înainte de prima utilizare.

- ◆ Conectați încărcătorul (11) la o priză corespunzătoare înainte de a introduce un acumulator (6).
- ◆ Indicatorul luminos verde pentru încărcare (11a) va lumina intermitent continuu, indicând faptul că procesul de încărcare a început.
- ◆ Finalizarea încărcării va fi indicată de indicatorul luminos verde (11a) care va rămâne APRINS continuu. Acumulatorul (6) este complet încărcat poate fi scos din încărcător și utilizat sau poate fi lăsat în încărcător (11).
- ◆ Încărcați acumulatorii descărcați în termen de 1 săptămână. Durata de viață a acumulatorului se va diminua drastic dacă este depozitat descărcat.

### Modurile LED-urilor indicatorului de încărcare

	<b>În curs de încărcare:</b> LED verde intermitent	
	<b>Încărcat complet:</b> LED verde static	

	<b>Decalaj de întârziere acumulator fierbinte/rece:</b> LED verde intermitent LED roșu static	
---	---	---

**Notă:** Încărcătorul(oarele) compatibil(e) nu va/vor încărca un acumulator defect. Încărcătorul va indica acumulator defect atunci când nu luminează.

**Notă:** Aceasta ar putea însemna, de asemenea, o problemă la încărcător. Dacă încărcătorul indică o problemă, duceți-l împreună cu acumulatorul la un centru de service autorizat pentru a fi testat.

### Păstrarea acumulatorului în încărcător

Încărcătorul și acumulatorul pot fi lăsate conectate cu LED-ul aprins o perioadă nedeterminată. Încărcătorul va menține acumulatorul pregătit și încărcat complet.

### Decalajul de întârziere acumulator fierbinte/rece

Atunci când încărcătorul detectează un acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj pentru acumulatorul fierbinte/rece, LED-ul verde (11a) va lumina intermitent, în timp ce LED-ul roșu (11b) va rămâne aprins continuu, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură corespunzătoare. Încărcătorul comută apoi automat în modul de încărcare a acumulatorului. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului.

### Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului (Fig. B)

Acumulatorul include un indicator al nivelului de încărcare pentru a determina rapid durata de viață a acumulatorului, așa cum se arată în figura B. Apăsând butonul pentru starea de încărcare (6a) puteți vizualiza cu ușurință nivelul de încărcare a acumulatorului, așa cum este ilustrat în figura B.



### Atașamentele (Fig. C, D)

#### Suflanta (Fig. C)

Pentru a conecta atașamentul de prelungire (1) și atașamentul de capăt (2):

- ◆ aliniați piciorușele (12) de pe partea interioară a atașamentului cu canelurile (13) de pe orificiul carcasei.

- ◆ Împingeți atașamentul de prelungire (1) în carcasa suflantei și rotiți-l la stânga pentru a-l bloca. Trageți de atașament pentru a vă asigura că este fixat în siguranță.
- ◆ Pentru a demonta atașamentul de prelungire (1), rotiți-l la dreapta pentru a-l debloca și trageți-l din carcasa suflantei.

### Deflatorul (Fig. D)

Pentru a conecta atașamentul pentru umflat/dezumflat (8) la orificiul de intrare al deflatorului (9):

- ◆ Aliniați opritoarele de pe atașament cu canelurile din părțile superioară, inferioară și cele laterale ale orificiului de intrare.
- ◆ Împingeți adaptorul în orificiul de intrare.
- ◆ Pentru a scoate atașamentul pentru umflat/dezumflat din tub sau din orificiul de intrare, trageți adaptorul din unealtă.

### Montarea și demontarea acumulatorului (nu este furnizat) din unealtă

#### Pentru a monta acumulatorii (Fig. E)

- ◆ Introduceți acumulatorii (6) ferm în unealtă până se fixează în poziție printr-un clic, așa cum se arată în figura E. Asigurați-vă că acumulatorii sunt bine așezați și pe deplin fixați în poziție.

#### Pentru a scoate acumulatorul (Fig. E)

- ◆ Apăsăți butonul de eliberare a acumulatorului (7), așa cum este indicat în figura E, și trageți acumulatorii (6) din unealtă.

### Înainte de utilizare

**Avertisment!** Asigurați-vă că duza este întotdeauna îndreptată în altă direcție decât spre dvs. și cei din jur.

**Avertisment!** NU scăpați niciodată nimic în duză.

#### Poziția corectă a mâinilor (Fig. F)

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul unei răniri grave, ÎNTOTDEAUNA folosiți poziția adecvată a mâinilor, după cum este indicat.

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți ÎNTOTDEAUNA unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal, conform ilustrației din figura F.

#### Pornirea și oprirea (Fig. G)

Pentru a porni suflanta, apăsați întrerupătorul de declanșare (3). Pe măsură ce întrerupătorul este deplasat de la poziția min spre max (sau de la maxim oprit la maxim pornit), fluxul

de aer al suflantei va crește de la min la max. Eliberați întrerupătorul complet pentru a opri suflanta.

Pentru a bloca suflanta, apăsați butonul de blocare (4), ținând întrerupătorul de declanșare cu viteză variabilă (3) apăsat. Pentru a opri suflanta atunci când utilizați butonul de blocare, trageți întrerupătorul pentru a o debloca. Țineți suflanta cu o mână, așa cum se arată în Figura F, și suflați dintr-o parte în alta cu orificiul de ieșire al tubului, la o distanță de câțiva centimetri deasupra suprafețelor dure. Avansați încet, menținând grămada resturilor acumulate în fața dvs.

#### Selectarea vitezei (Fig. G)

Comutatorul cu 3 viteze (5) setează fluxul maxim de aer care poate fi atins atunci când comutatorul este apăsat complet. Împingeți comutatorul cu 3 trei viteze (5) în sus pentru a crește fluxul de aer; împingeți-l în jos pentru a reduce fluxul de aer.

#### Cârligul pentru depozitare (accesoriu opțional) (Fig. H)

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, puneți inversorul de sens pe poziția blocat sau opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

**Avertisment!** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, asigurați-vă că șurubul (11) ce fixează cârligul este strâns.

**Notă:** Atunci când atașați sau înlocuiți cârligul (12), folosiți doar șurubul (11) furnizat. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul din compartimentul pentru accesoriu (10).

În cazul în care nu se dorește deloc cârligul, acesta poate fi scos de pe unealtă.

Pentru a deplasa cârligul, scoateți șurubul (11) care fixează cârligul de depozitare (12) pe poziție în compartimentul pentru accesoriu (10).

**Notă:** Sunt disponibile diverse cârlige de tip trackwall și diferite configurații de depozitare.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pentru mai multe informații.

#### Accesorii

**Avertisment!** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de STANLEY FATMAX nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, trebuie utilizate numai accesorii recomandate de STANLEY FATMAX cu acest produs.

Accesoriile recomandate pentru utilizarea cu acest aparat sunt disponibile la costuri suplimentare la distribuitorul local sau la centrul de service autorizat.

## Întreținerea

Unealta dvs. STANLEY FATMAX a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere.

Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

Încărcătorul nu necesită nicio operație de întreținere în afara curățării periodice.

**Avertisment!** Scoateți acumulatorul înainte de efectuarea oricăror operații de întreținere asupra unelei. Deconectați încărcătorul înainte de curățarea acestuia.

- ◆ Curățați în mod regulat fantele de ventilare de pe unealtă și încărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- ◆ Curățați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă.
- ◆ Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncați împreună cu gunoii menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime.

Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Specificații tehnice

		SFMCBL01B (H1)
Tensiune	$V_{c.c.}$	18
Volum aer	$m^3/min$	2,7
Greutate	kg	1,5 (unealta fără accesorii)

Această unealtă nu este însoțită de accesorii, dar poate fi utilizată cu încărcătoarele din tabelul de mai jos.

Încărcător		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensiune de intrare	$V_{c.a.}$	230	230	230
Tensiune de ieșire	$V_{c.c.}$	18	18	18
Curent	A	1,25	2	4

Această unealtă nu este însoțită de accesorii, dar poate fi utilizată cu acumulatorii din tabelul de mai jos.

Acumulator		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensiune	$V_{c.c.}$	18	18	18	18
Capacitate	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tip		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Avertisment!** Încărcătorul dvs. STANLEY FATMAX poate fi utilizat pentru încărcarea acumulatorilor STANLEY FATMAX, Li-Ion.

	Timp aprox. de încărcare în minute		
Acumulator	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

### Nivelul presiunii sonore conform cu EN 62841-1:

Presiune sonoră ( $L_{pA}$ ) la postul de lucru 86,0 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)  
Putere sonoră ( $L_{WA}$ ) 97,0 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

### Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform cu EN 62841-1:

Valoarea emisiilor de vibrații ah: < 2,5  $m/s^2$ , marjă (K) 1,5  $m/s^2$

## Declarația de conformitate CE

### DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



SFMCBL01 - Suflantă fără fir

Stanley Europe declară că aceste produse descrise în „Specificații tehnice” sunt conforme cu normele: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/30/UE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Black & Decker la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați STANLEY FATMAX la următoarea adresă sau să consultați coperta din partea din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Director - Instrumente electrice pentru consumatori  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
06.03.2020



# STANLEY®

## FATMAX®

Stanley Black & Decker Romania SRL  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4  
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti  
Tel: +4021.320.61.05  
Fax: +4037.225.36.84  
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

### Garanție legală de conformitate<sup>1</sup> pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs: .....

Cod: .....

Serie mașină: ..... / .....

Serie acumulatori: ..... / .....

Serie stație încărcare: .....

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:  
.....  
.....

Cumpărător: .....

Produs cumpărat cu factură / bon nr.: .....

Data: .....

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

### Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale<sup>2</sup>, consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artistice ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungeste cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
  - a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
  - b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

<sup>1</sup> Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

<sup>2</sup> Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțițe, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

**Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.**

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

**Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:**

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ori vânzătorului.

**Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker**

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesate la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

**Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.**

**Garanția acordată persoanelor juridice**

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

## REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinești nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Str. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532